

ATTI PARLAMENTARI

XVIII LEGISLATURA

CAMERA DEI DEPUTATI

Doc. **LXXX-bis**

n. 4

RELAZIONE

**CONCERNENTE L'ATTUAZIONE DEGLI INTERVENTI RELATIVI
ALLA PROMOZIONE DELLO SVILUPPO DELLE LINGUE E DELLE
CULTURE INDICATE ALL'ARTICOLO 2 DELLA LEGGE 15 DICEM-
BRE 1999, N. 482, DIFFUSE ALL'ESTERO E ALLA DIFFUSIONE
ALL'ESTERO DELLA LINGUA E DELLA CULTURA ITALIANE**

(Anno 2020)

(Articolo 19, comma 3, della legge 15 dicembre 1999, n. 482)

Presentata dal Ministro degli affari esteri e della cooperazione internazionale

(DI MAIO)

Trasmessa alla Presidenza il 17 dicembre 2021



*Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale*

Legge 15 dicembre 1999
n. 482, articolo 19, comma 3

“Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche”

Relazione sull’attività svolta nel corso del 2020

* * *



PAGINA BIANCA

RELAZIONE SULL'ATTIVITA' SVOLTA NELL'ANNO 2020

La minoranza autoctona italiana presente in Slovenia, Croazia e Montenegro, dopo l'esodo di circa 350.000 persone avvenuto nel dopoguerra, conta attualmente circa 38.000 persone e si articola in 52 Comunità operanti nelle singole località, di cui 44 in Croazia, 7 in Slovenia (la maggior parte di queste situate nella penisola istriana) e la Comunità degli Italiani del Montenegro, con sede a Cattaro.

L'Italia, in base alla legge 73/2001 (per i progetti presentati dall'Unione Italiana in collaborazione con la Regione Friuli Venezia Giulia) ed alla legge 960/1982, sostiene le attività della minoranza attraverso progetti ed iniziative, realizzati dall'Università Popolare di Trieste (UPT) e dall'Unione Italiana (UI) mediante apposita convenzione annuale con il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale - Direzione Generale per l'Unione Europea (MAECI-DGUE), nei più diversi ambiti ed in particolare nei settori dell'educazione, della formazione e della cultura.

Iniziative in ambito scolastico e della formazione

Per quanto riguarda il sistema educativo, la rete scolastica pubblica slovena e croata di cui beneficia la minoranza autoctona italiana si articola in 17 istituti prescolari con 1.635 iscritti, 14 scuole elementari con 2.293 iscritti e 7 scuole medie superiori con 690 iscritti, per un totale complessivo di 4.618 allievi.

Le iniziative realizzate nel 2020 sono state condizionate dalla pandemia da Covid 19 e dalle connesse restrizioni in Slovenia e Croazia.

Nell'ambito di tali iniziative, attraverso la citata Convenzione MAECI-UI-UPT, sono stati forniti i libri di testo – circa 20.000 volumi - a tutte le Istituzioni Scolastiche quali: scuole materne con lingua d'insegnamento italiana (Abbazia-Laurana, Albona, Buie, Capodistria, Cittanova, Dignano, Fasana, Fiume, Isola, Lussinpiccolo, Parenzo, Pirano, Pola, Rovigno, Umago, Verteneglio e Zara) a favore di circa 1.800 bambini; Scuole Elementari Italiane con lingua d'insegnamento italiana (Buie, Capodistria, Cittanova, Dignano, Fiume Belvedere – Dolac – San Nicolò – Gelsi, Isola, Parenzo, Pirano, Pola, Rovigno e Umago) a favore di circa 2200 alunni; Scuole Medie Italiane con lingua d'insegnamento italiana (Buie, Capodistria, Fiume, Isola, Pirano, Pola e Rovigno) a favore di circa 700 studenti.

Sono stati forniti più di 2.000 volumi in lingua italiana per implementare le biblioteche delle Comunità Italiane, di tutte le scuole materne, elementari e medie, dell'Istituto AZOO di Fiume e dell'Istituto per l'Educazione della Repubblica di Slovenia a Capodistria.

Sono stati organizzati corsi di formazione da remoto, vista la situazione epidemiologica da Covid 19, nei campi culturale, letterario e scientifico, finalizzati all'aggiornamento necessario per lo svolgimento della professione di docente.

Sono stati altresì forniti arredi e attrezzature per la palestra, per la cucina, per le aule a favore dell'Asilo Italiano di Capodistria, per la cucina a favore della Scuola Elementare Italiana di Capodistria ed arredi per i vari uffici. Inoltre, in favore delle Scuole Medie Superiori Italiane di Pola e Fiume e della Scuola Elementare Italiana di Pola sono state consegnate e collaudate le forniture di attrezzature e materiale tecnico per i laboratori specializzati.

Nel campo dell'attività di miglioramento dell'offerta formativa e culturale, inserita nel progetto MOF per le Istituzioni scolastiche della Comunità Nazionale Italiana (CNI), sono stati realizzati da parte delle Scuole Italiane in Slovenia e Croazia interventi a carattere culturale quali: scambi culturali di classe, gite studio a scopo formativo/educativo, attività laboratoriali – ricerca e sperimentazione – corsi di aggiornamento professionali, competizioni o concorsi di matematica e letterari.

Nell'ambito del **“Progetto FORMAZIONE ALL'IMPRENDITORIALITÀ”**, nel mese di dicembre 2020, per l'anno scolastico 2020-2021, si sono svolti dei *webinar* rivolti a 161 studenti del III anno delle Scuole Medie Superiori con lingua di insegnamento italiana in Slovenia e in Croazia. Si sono tenute 4 video conferenze con la pregiata collaborazione del prof. Antonello Pezzini, nominato dal Ministro della Transizione Ecologica Roberto Cingolani esperto sulle tematiche dell'efficienza energetica per il triennio 2021/23 e figura dalle riconosciute competenze professionali: Consigliere Comitato Economico e Sociale Europeo, Rappresentante di Confindustria Italia, Presidente Gruppo Alimentazione sostenibile.

Il programma dal titolo *“Educare all'imprenditorialità. L'Acquis comunitario. La cultura e il turismo. Riflessi sull'occupazione”*, coordinato dallo stesso professor Antonello Pezzini, ha sottolineato l'importanza del ruolo dell'istruzione nel promuovere, nel contesto di minoranza nei Paesi in interesse (Slovenia e Croazia), atteggiamenti e comportamenti imprenditoriali con competenze trasversali quali creatività, spirito di iniziativa e innovazione.

Il progetto **“Laboratori didattici per le eccellenze in materie letterarie al Parco della Fantasia “Gianni Rodari” di Omegna”** per l'anno scolastico 2020/2021, finalizzato alla promozione delle capacità creative e della consapevolezza del fanciullo, era inizialmente rivolto a 90 alunni delle V e VI classi superiori delle Scuole elementari italiane (SEI) della Slovenia e della Croazia e previsto in presenza. A causa della pandemia da Covid-19, i laboratori letterari *“Favole al Computer”*, *“La fantastica di Gianni”* ed il tour virtuale *“Sulle tracce del Barone Lamberto”* si sono invece svolti da remoto nella primavera del 2021 e hanno coinvolto circa 600 alunni, seguendo la calendarizzazione sulle proposte di formazione *“Rodariana”* della Direzione Didattica del Parco della Fantasia *“Gianni Rodari”*.

Il 5 maggio 2021, nell'ambito dell'anno scolastico 2020/2021, è stata organizzata dall'UPT una videoconferenza su Zoom tenuta dal prof. Francesco Pira e dal prof. Andrea Altinier dal titolo: **“Figli delle App... i nostri ragazzi in rete tra opportunità e insidie”** a favore del personale docente delle Scuole Elementari e delle Scuole Medie Superiori con lingua d'insegnamento italiana della Slovenia e della Croazia. Nell'occasione il prof. Pira, Componente del Comitato Promotore e del Comitato Scientifico dell'Osservatorio Nazionale sulla Comunicazione Digitale di PA Social e Istituto Piepoli, ha presentato il suo nuovo libro *“Figli delle App”* a tutto il personale docente delle Scuole Elementari e Medie Superiori con lingua d'insegnamento italiana in Slovenia e Croazia. Il libro *“Figli delle App”* è stato distribuito ai Presidi e alle Biblioteche delle Scuole elementari e delle Scuole Medie Superiori della CNI.

Nell'ambito dell'anno scolastico 2020/2021, si è data risonanza al **“Progetto DANTE 700”** visto che nell'anno 2021 ricorre il “700.esimo anniversario dalla morte di Dante Alighieri”. A tutti gli studenti delle Scuole Elementari e Scuole Medie con lingua d'insegnamento italiana, ai docenti di italiano, ai Presidi e alle biblioteche delle scuole è stato donato il libro *“Dante”* di Alessandro Barbero (edizione Laterza). Inoltre nei due Stati di riferimento, su indicazione dei Consulenti Pedagogici Italiani, sono stati donati: agli alunni delle SEI dalla I alla IV elementare il testo *“Dante e le infernali scienze”* di Luca Novelli (edizione Rizzoli), agli alunni dalla V all'VIII/IX il testo *“Vai all'inferno, Dante!”* di Luigi Garlando (edizione

Rizzoli) e agli studenti delle SMSI il testo *“Ritorno a Firenze”* di Ezio Savino (edizione Mursia Scuola).

Sempre nell’ambito dell’anno scolastico 2020 – 2021, per il progetto **“Alla scoperta di Roma Capitale”** sono state previste, nel mese di marzo 2021, n. 10 lezioni a distanza da un’ora accademica l’una suddivise in 3 incontri su piattaforma zoom. Le lezioni sono state tenute dalla dott.ssa Francesca Longo, storico dell’arte e guida turistica autorizzata, in collaborazione con l’Associazione Culturale EvArt - Arte ed Eventi di Roma e attraverso l’ausilio di power point e di video multimediali. Gli incontri sono stati rivolti a 144 studenti maturandi del IV anno delle Scuole Medie Superiori con lingua di insegnamento italiana in Slovenia e in Croazia. Le lezioni sono state registrate, saranno a disposizione dell’Ente e verranno utilizzate come lezioni preparatorie appena si potrà riprendere con le escursioni di studio a Roma in presenza. Gli argomenti trattati hanno rispettato il programma didattico che viene generalmente svolto durante le cinque giornate di escursione di studio in loco, dalla Roma antica alla città del Vaticano, dalla Roma Barocca alla Roma Moderna, e con particolare attenzione ai palazzi del potere quali: Palazzo del Quirinale, Palazzo di Montecitorio, Palazzo Chigi, Palazzo Madama e Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale.

Il progetto **“Viaggio premio a Milano e Torino – le conquiste tecnologiche e il made in Italy”**, previsto per l’anno scolastico 2020/2021 per 80 studenti meritevoli delle classi II e III delle Scuole Medie Superiori Italiane (SMSI), a causa della situazione pandemica da Covid-19 è stato svolto da remoto, con due guide turistiche autorizzate, e strutturato con delle videoconferenze realizzate in tempo reale, che hanno visti coinvolti tutti i 365 studenti delle classi II e III delle Scuole Medie Superiori con lingua di insegnamento italiana in Slovenia e in Croazia.

In collaborazione con l’Università degli Studi di Trieste sono stati realizzati on-line, vista l’emergenza sanitaria, i laboratori dell’Immaginario Scientifico su diverse tematiche - quali l’Energia, Elettrostatica e Magnetismo, Scintille e Scosse e il Pianeta 13 risponde - a favore degli alunni delle classi V e VIII delle Scuole Elementari Italiane della Slovenia e delle classi IV e VII delle Scuole Elementari Italiane della Croazia, per l’anno scolastico di riferimento (a.s.2020/2021).

Sempre in collaborazione con l’Università degli Studi di Trieste, è stata poi realizzata la **giornata delle “Porte Aperte” per presentare l’offerta formativa dell’Ateneo triestino** agli studenti prossimi all’esame di maturità delle scuole italiane in Slovenia e Croazia (a.s.2020/2021). Il perdurare della situazione di emergenza sanitaria ad oltranza non ha permesso di svolgere la tradizionale manifestazione di Porte Aperte in presenza ed è stata quindi ideata un’aula virtuale di orientamento per fornire informazioni tecniche inerenti le modalità di accesso ai corsi, le tasse, le agevolazioni per gli studenti, le borse di studio e gli alloggi. Il programma è stato strutturato in tre giornate suddivise per aree: un’area delle scienze sociali e umanistiche, un’area tecnologico-scientifica e per ultimo un’area delle scienze della vita e della salute.

Sono state inoltre organizzate attività formative e di aggiornamento annuali per gli insegnanti di scuola materna, insegnanti di classe, docenti di lingua e letteratura italiana, docenti delle discipline umanistiche e scientifiche organizzate in collaborazione con l’Università Popolare di Trieste, l’Agenzia per l’Educazione ed Istruzione della Repubblica di Croazia, l’Istituto per l’Educazione della Repubblica di Slovenia, il Consolato Generale d’Italia a Capodistria, l’Università degli Studi di Trieste, la Facoltà di lettere e filosofia –Dipartimento di Italianistica

di Pola e di Fiume. Gli aggiornamenti professionali, per l'anno scolastico 2020/2021, sono stati rivolti agli educatori, agli insegnanti di classe, ai docenti delle discipline dell'area matematico-scientifica, agli psicopedagogisti, ai direttori e ai presidi della verticale scolastica della CNI.

Particolare importanza hanno rivestito i due Seminari di Lingua e Cultura Italiana su didattica e innovazione, svoltisi a distanza in modalità da remoto nei periodi estivo e autunnale. Per la precisione, il primo Seminario estivo a distanza dal titolo "Didattica e strategie innovative" ha visto il coinvolgimento del prof. Dario Eugenio Nicoli (Università Cattolica di Brescia) sulla tematica "Nuovi modelli didattici e strategie innovative", della dott.ssa Germana Englaro (Libera Professionista, Studi di Psicologia e Psicoterapia Padova e Tolmezzo) sulla tematica "Analisi bisogni formativi degli allievi, in particolare alunni con BES e DSA e relative strategie di intervento" e del prof. Pierfranco Ravotto (AICA, Associazione Italiana per l'informatica e il Calcolo Automatico) sul tema "L'uso dei nuovi linguaggi, nuove tecnologie per la didattica a distanza". Il LVII Seminario on-line di Lingua e Cultura Italiana dal titolo "Didattica della lingua" è stato tenuto dal prof. Giuseppe Patota sulla tematica "I punti critici dell'italiano contemporaneo: quali sono, come insegnarli, quando insegnarli", dai proff. Palo Balboni e Fabio Caon sul tema "Le criticità crescenti della lingua italiana nel contesto" e dalla prof.ssa Fabiana Fusco sul tema "Approccio plurilingue all'insegnamento nella scuola primaria e dell'infanzia". Nonostante la nuova modalità di svolgimento da remoto, i due seminari hanno ricevuto un riscontro positivo da parte di tutti i docenti partecipanti, i quali hanno condiviso lo sviluppo delle tematiche individuate.

Si è dato il via, inoltre, ad un corso di formazione dal titolo "Dal libro all'esperienza di laboratorio", strutturato in sei incontri sulla didattica trasversale delle scienze e della tecnologia e sostenuto dalla Prof.ssa Ing. Carla Vacchi dell'Università di Pavia.

Inoltre, è stato **inviato un docente italiano presso la Scuola Media Superiore Italiana di Buie (Croazia) per mancanza *in loco* del docente qualificato in lingua italiana**. Da anni è emersa nelle scuole la necessità di richiedere docenti dall'Italia a causa della scarsa partecipazione da parte dei docenti locali, e in particolare di quelli selezionati nell'ambito dei bandi di concorso che si tengono sul territorio d'interesse in Slovenia e Croazia.

Nel corso dell'anno scolastico 2020/21, sono state poi distribuite gratuitamente le copie del quotidiano "La Voce del Popolo" agli alunni delle III e IV classi superiori delle scuole italiane di Croazia e Slovenia e ai loro docenti di italiano. Sono stati raggiunti 259 alunni e 16 docenti nei quattro istituti di Croazia e 74 alunni e 12 docenti nei tre istituti di Slovenia, per un totale di 361 beneficiari. Quello realizzato è stato un progetto storico, giunto all'undicesima edizione. La distribuzione de "La Voce del Popolo" nelle istituzioni scolastiche della CNI è risultata essenziale e proficua per la diffusione della lingua italiana tra i ragazzi e per la creazione di un processo formativo adeguato. Un valore aggiunto è stato rappresentato dal fatto che ogni alunno ha portato nelle proprie case la copia giornaliera del quotidiano italiano. Tra il settembre 2020 e il luglio 2021, nell'anno scolastico di riferimento, l'EDIT ha curato direttamente la distribuzione e la consegna delle testate nelle scuole.

Inoltre, all'interno dell'Unione Italiana opera il Settore sportivo che organizza innumerevoli incontri e gare tra i diversi gruppi sportivi delle Scuole italiane della C.N.I. in Slovenia e Croazia quali tornei di calcio, pallavolo, tennis, basket, atletica, e diverse attività sportive a favore della Comunità degli italiani della Croazia e della Slovenia quali tornei di bocce, calcetto, scacchi ed altre attività. Tali incontri vengono organizzati annualmente e rappresentano un importante momento di ritrovo, di svago ma anche di competizione tra gli

studenti connazionali, alcuni dei quali sono affermati sportivi, sia a livello nazionale sia a livello olimpionico.

Iniziative in ambito accademico e di promozione della lingua italiana

Nell'ambito delle normali attività di promozione della lingua italiana svolte dal MAECI, in applicazione dei Protocolli di attuazione degli Accordi culturali di cui il nostro Paese è parte, sono state inoltre portate avanti nel corso del 2020 ulteriori attività, di seguito specificate.

Sul Cap. 2619, piano gestionale 2, relativo al sostegno di cattedre di lingua italiana presso istituzioni scolastiche straniere, sono stati erogati contributi a scuole in Croazia pari a € 42.460 distribuiti a 18 scuole locali. Contributi per l'istituzione e il mantenimento di cattedre universitarie di italiano, sempre a valere sul cap. 2619 piano gestionale 2, sono stati inoltre concessi, in Slovenia, all'Università di Lubiana e all'Università del Litorale di Capodistria. Sul Cap. 2619, piano gestionale 3, sono stati elargiti contributi all'Università del Litorale di Capodistria, all'Università di Lubiana, alle Università di Pola, di Spalato e di Zagabria per l'organizzazione di corsi di aggiornamento per docenti universitari di lingua italiana.

Al fine di facilitare la formazione dei giovani studenti connazionali, 16 docenti italiani sono stati incaricati di tenere corsi, da remoto vista la situazione pandemica da Covid 19, alla Facoltà di Scienze della Formazione e alla Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola (495 ore accademiche), mentre 6 docenti hanno tenuto corsi al Dipartimento di Italianistica della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Fiume per un totale di 270 ore accademiche, oltre a una collaborazione con la Facoltà di Giurisprudenza dello stesso ateneo.

Nell'anno accademico 2020/2021 sono stati svolti due progetti, presentati dal Dipartimento di Italianistica della Facoltà di Filosofia dell'Università di Fiume, denominati: "*Corso di aggiornamento – L'italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana 2021*" e "*L'implementazione dell'umanistica digitale nelle attività scientifico-didattiche*". Al Dipartimento di Italianistica dell'Università di Studi umanistici dell'Università del litorale di Capodistria è stato organizzato un convegno dal titolo: "*Insegnamento e apprendimento dell'italiano sul territorio nazionalmente misto dell'Istria*". Inoltre, ad ogni facoltà è stata concessa una borsa libro per l'acquisto di volumi specifici per la propria biblioteca.

Particolare attenzione è stata poi riservata all'assegnazione di borse di studio: 8 borse di studio sono state concesse a studenti di nazionalità slovena e croata per corsi di studio presso le Università Italiane e ad altre istituzioni di eccellenza in Italia, nonché per la regolare frequenza di Master specialistici, Master di ricerca o Dottorati di ricerca. Grazie al contributo del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, 2 studenti sloveni e 2 studenti croati sono stati ammessi alla frequenza del Collegio del Mondo Unito di Duino per l'anno accademico 2020/2021.

Di particolare importanza è stata anche la collaborazione con il Centro di Ricerche Storiche di Rovigno per la pubblicazione di volumi e per le attività di ricerca nei campi storico, artistico, geografico, archeologico, scientifico e sociale. Il progetto relativo alla stampa del volume "115 UNIVERSITA' POPOLARE DI TRIESTE" è stato ripristinato ed è in corso di svolgimento. Sono state organizzate delle riunioni operative e individuati gli autori da incaricare per l'aggiornamento delle attività dell'Ente dall'anno 2017 all'anno 2020.

Iniziative in ambito artistico-culturale

Per quanto concerne la valorizzazione delle attività artistico-culturali italiane e di diffusione e promozione della lingua e cultura italiana presentate dalle Comunità degli Italiani (Fondo di valorizzazione), sono state promosse attività che hanno stimolato la partecipazione dei soci nelle varie sezioni e manifestazioni delle singole Comunità. Le attività di carattere artistico-culturale, quali il canto, la musica, la pittura, la ceramica, il teatro etc., svolte nelle sedi delle Comunità degli Italiani delle Repubbliche di Slovenia e Croazia, hanno lo scopo di tutelare e promuovere la cultura e l'identità italiane. Per il mondo comunitario, il progetto risulta essere strategico per il mantenimento della lingua e della cultura italiane nei territori di attuazione. Tale progetto è stato rivisto a fronte dell'emergenza COVID-19 e una considerevole parte delle attività sono state svolte da remoto.

In relazione ai dirigenti artistici residenti in Italia, l'intervento si è prefisso l'obiettivo di assicurare lo svolgimento delle prestazioni intellettuali dei dirigenti artistici dall'Italia, il cui lavoro risulta necessario in quelle Comunità degli Italiani in cui non vengano individuati quadri professionisti locali.

Le attività svolte in seno ai sodalizi hanno riguardato la direzione dei cori delle Comunità degli Italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola, Buie, Cittanova e Umago, la direzione della banda della Comunità degli Italiani di Buie e la direzione del corso di country fitness ad Umago.

I cori e le bande musicali istruite e seguite da tre decenni dagli insegnanti abilitati ai Conservatori italiani hanno dato in questi anni grandi soddisfazioni per la partecipazione a festival canori in Italia, in Slovenia e in Croazia e nello scambio artistico comunitario. L'attività di preparazione fisica al ballo e la preparazione di coreografie di gruppo hanno portato la Comunità di Umago a distinguersi nelle manifestazioni in Croazia e al conseguimento del secondo premio come miglior coreografia al Carnevale Internazionale di Muggia nel 2018. Nel 2019, la stessa comunità ha conseguito il primo premio assoluto come gruppo e come migliore coreografia e nel 2020 ha ottenuto il secondo posto come gruppo. Durante l'anno sono state calendarizzate manifestazioni e spettacoli presso i Comuni dell'Istria e presso le sedi delle Comunità degli Italiani. Dal mese di marzo 2020, a seguito dell'entrata in vigore delle norme di contrasto alla pandemia da COVID-19, i dirigenti si sono organizzati conseguentemente con le presidenze delle Comunità e con i singoli partecipanti ai diversi corsi. Sono così state avviate programmazioni in modalità online attraverso le piattaforme informatiche Zoom e Facebook, nonché realizzate e registrate le lezioni per dar modo agli iscritti di riascoltare le singole lezioni, con apprezzamento da parte dei fruitori. Il risultato assolutamente inaspettato di tale nuova esperienza didattica presso le Comunità degli Italiani ha portato ad un piccolo aumento di partecipanti ai corsi ludici e di ballo e a una grande attenzione da parte dei musicisti, cantanti e coristi, i quali hanno beneficiato anche di singole sessioni dedicate a singoli strumenti.

È stato dato inoltre sostegno al Centro Studi di Musica Classica "Luigi Dallapiccola" dell'Unione Italiana, con sedi a Verteneglio, Fiume, Pola e Capodistria, che vede la partecipazione di circa centoquaranta allievi per l'insegnamento di pianoforte, violino, flauto, chitarra classica e solfeggio. Il Centro è diventato negli anni un polo importante per la formazione dei giovani connazionali, ma anche degli associati adulti e di quelli della terza età. Nel periodo di chiusura delle Comunità degli Italiani, a causa della pandemia da COVID-19, i docenti sono riusciti a mantenere un'intensa attività didattica, organizzando lezioni

online per i propri corsisti. Gli allievi delle varie sezioni si sono esibiti nelle varie manifestazioni pubbliche, con bravura e impegno.

Tra le altre iniziative, è stata organizzata la 49esima edizione del Festival per l'Infanzia "Voci Nostre", rassegna canora per l'infanzia che ha cambiato formato proponendosi in modo virtuale, quindi senza la presenza del pubblico, nel rispetto delle misure epidemiologiche. La partecipazione era aperta ai compositori e parolieri di nazionalità o madrelingua e cultura italiana e le canzoni sono state proposte dai mini-cantanti delle Comunità degli Italiani. Erano in gara 12 canzoni in rappresentanza di altrettante Comunità degli Italiani.

È stato poi organizzato il 53esimo Premio d'Arte e di Cultura "Istria Nobilissima", al quale è legato pure il Premio giornalistico "Paolo Lettis", iniziative entrambe mirate a promuovere e affermare la creatività artistica e culturale della Comunità Nazionale Italiana di Slovenia e Croazia e a diffonderla sul territorio del suo insediamento storico. Le categorie comprendevano la letteratura inventiva, la saggistica, le arti visive, la composizione musicale, le arti rappresentative e i servizi giornalistici d'informazione. In particolare, la categoria Letteratura (poesia e prosa) era composta di due sotto categorie: una dedicata ai residenti della Repubblica Italiana di origine istriana, istro-quarnerina e dalmata e l'altra riservata ai cittadini delle Repubbliche di Slovenia e Croazia in possesso di un'ottima conoscenza della lingua italiana. Al Concorso hanno aderito complessivamente 51 autori nelle diverse categorie, dei quali 6 al Premio "Adelia Biasiol", dedicato ai giovani. La cerimonia di premiazione non si è svolta, a causa dell'emergenza COVID-19. Si segnala che nell'anno 2020 si è provveduto a far stampare i volumi contenenti i lavori premiati al Concorso degli anni 2016, 2017 e 2018. Nell'**Atto 1168** sarà inserita la stampa dell'Antologia 2019, mentre con il contributo MAECI 2021 si provvederà a stampare l'Antologia 2020.

Infine, a causa del perdurare della pandemia da Covid-19 e in seguito alle misure adottate dalle autorità sanitarie locali, la XXVII edizione del concorso internazionale d'arte "Ex Tempore" di Grisignana è stata sospesa e sono state organizzate alcune iniziative virtuali da remoto, come l'antologica sulle edizioni dei 20 anni precedenti.

Tra le altre iniziative realizzate nel 2020 in Montenegro, sono stati attivati e coordinati 13 corsi di lingua italiana nelle località di Cattaro, Tivat, Cetinje e Budva e realizzato un concerto di musica italiana di alto livello a Cattaro. A Cattaro si è svolto nel mese di agosto un convegno, da remoto causa Covid-19, dal titolo: "La Comunità italiana del Montenegro nell'Adriatico Orientale tra memoria, identità e futuro europeo" in collaborazione con l'ANVGD di Udine. Sono state realizzate le esposizioni di Piero Conestabo e, da remoto, dell'artista Tobià Ravà nonché una mostra virtuale sui Fari dell'Adriatico presso la sala del Museo Storico marinairesco delle Bocche di Cattaro.

Interventi per la tutela dei beni cimiteriali e delle sedi delle Comunità

Nell'anno 2020 sono stati effettuati anche interventi per la tutela dei beni cimiteriali appartenenti alla CNI in Slovenia, Croazia e Montenegro. Nello specifico, sono stati pagati i canoni di affitto delle tombe nei cimiteri presso le città slovene di Isola, Pirano e Capodistria mentre a Cattaro, in Montenegro, sono proseguiti in seconda fase i lavori di restauro conservativo di 44 tombe italiane ottocentesche di famiglie italiane autoctone.

Sono stati anche effettuati i pagamenti delle spese per le tasse ordinarie cimiteriali per le tombe italiane tutelate nei tre cimiteri di Capodistria, Isola e Pirano per la Slovenia, per un totale complessivo di € 12.000,00. Altri importi sono stati impegnati per i progetti esecutivi concernenti il restauro delle tombe in Slovenia e Croazia, con particolare attenzione al

cimitero monumentale di Cosala (Fiume) che, a partire dal portale realizzato su disegno del connazionale Romolo Venucci, ospita monumenti cimiteriali italiani importantissimi.

Nel corso del 2020 è stato inoltre concluso il lavoro della II fase del restauro della Comunità degli Italiani di Castelvenere ed è stato realizzato l' "estivo" della Comunità Italiana di Cittanova.

